ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 9 juin 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "contenant établissement d'un fichier des interdictions de stade", a donné le 14 juin 1999 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 9 juni 1999 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende oprichting van een bestand van stadionverboden", heeft op 14 juni 1999 het volgende advies gegeven :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

* *

Suivant l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

> "En raison de l'urgence motivée par la circonstance que le phénomène du hooliganisme a maintenant adopté de telles formes de violence que, pour le contrer, tous les instruments juridiques nécessaires doivent immédiatement être appliqués;
>
> Considérant qu'il est nécessaire de pouvoir exclure immédiatement des stades, au moyen d'une interdiction de stade, les personnes qui représentent un danger pour la sécurité des autres spectateurs;

Considérant que les sanctions appliquées de la sorte doivent immédiatement, pour des raisons évidentes de bonne gestion administrative, être reprises dans un fichier ad hoc;

Considérant que la centralisation de toutes les données relatives aux interdictions de stade est cruciale pour pouvoir communiquer à l'organisateur quelles personnes font l'objet d'une interdiction de stade, afin qu'il sache à quelles personnes il ne peut plus distribuer de tickets;".

*

* *

Dans le bref délai qui lui a été imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat, section de législation, s'est limité aux observations ci-après.

EXAMEN DU PROJET

Préambule

1. Le fondement de l'arrêté en projet réside exclusivement dans l'article 45 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football. L'alinéa 1er du préambule sera modifié en conséquence et l'alinéa 2 sera omis.

2. Par ailleurs, il convient de compléter le préambule par la mention de l'accord du Ministre du Budget.

Dispositif

Article 1er

Cet article peut être omis. En effet, la définition qu'il contient peut être reproduite dans les autres dispositions du projet sans pour autant que la rédaction du texte ne s'en trouve alourdie.

Article 2

1. L'article 45 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football prévoit que chaque décision imposant une interdiction administrative ou judiciaire de stade ou une interdiction de stade à titre de mesure de sécurité est communiquée "à un fonctionnaire désigné par le Roi".

Le projet ne peut donc prévoir que ces informations sont transmises "à la Direction générale de la Police générale du Royaume", mais il doit désigner la fonction dont le titulaire sera habilité à recevoir et à traiter ces informations.

2. Au paragraphe 1er, alinéa 1er, il convient de faire référence aux articles 24, 41 et 44 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors de matches de football.

3. Au paragraphe 2, 2˚, les mots ": une interdiction de stade judiciaire, administrative ou une à titre de mesure de sécurité" seront omis, les interdictions dont il s'agit étant déjà visées au paragraphe 1er.

Article 3

1. La deuxième phrase de l'alinéa 1er paraphrase l'article 45, alinéa 2, de la loi du 21 décembre 1998. Elle doit être omise.

2. Conformément à l'article 45 de la loi du 21 décembre 1998 précitée, les données nécessaires à l'identification des personnes faisant l'objet d'une interdiction de stade sont communiquées à la fédération sportive coordinatrice et aux organisateurs de matches de football "aux fins de contrôle du respect de l'interdiction de stade imposée".

Il n'est dès lors aucunement justifié que cette fédération sportive et ces organisateurs conservent les données personnelles qui leur sont communiquées au-delà du temps strictement nécessaire au respect de ces interdictions de stade.

Il y a donc lieu de prévoir que dès qu'une interdiction de stade est arrivée à échéance, les données des personnes concernées doivent être effacées des fichiers de la fédération sportive coordinatrice et des organisateurs.

Observation finale

Vu le nombre limité d’articles, la division du texte en chapitres ne se justifie pas.

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de Regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

* *

Volgens artikel 84, eerste lid, 2˚, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief aldus :

> "En raison de l'urgence motivée par la circonstance que le phénomène du hooliganisme a maintenant adopté de telles formes de violence que, pour le contrer, tous les instruments juridiques nécessaires doivent immédiatement être appliqués;

.../...

Considérant qu'il est nécessaire de pouvoir exclure immédiatement des stades, au moyen d'une interdiction de stade, les personnes qui représentent un danger pour la sécurité des autres spectateurs;

Considérant que les sanctions appliquées de la sorte doivent immédiatement, pour des raisons évidentes de bonne gestion administrative, être reprises dans un fichier ad hoc;

Considérant que la centralisation de toutes les données relatives aux interdictions de stade est cruciale pour pouvoir communiquer à l'organisateur quelles personnes font l'objet d'une interdiction de stade, afin qu'il sache à quelles personnes il ne peut plus distribuer de tickets;".

*

* *

Gelet op de korte termijn welke hem voor het geven van zijn advies is toegemeten, heeft de Raad van State, afdeling Wetgeving, zich bepaald tot het maken van de hiernavolgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

Aanhef

1. De rechtsgrond van het ontworpen besluit ligt uitsluitend besloten in artikel 45 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden. Het eerste lid van de aanhef dient

bijgevolg te worden gewijzigd en het tweede lid behoort te vervallen.

2. Voorts behoort de aanhef te worden aangevuld met de vermelding van de akkoordbevinding van de Minister van Begroting.

Dispositief

Artikel 1

Dit artikel mag vervallen. De definitie die erin besloten ligt kan immers in de overige bepalingen van het ontwerp worden weergegeven, zonder dat de redactie van de tekst er zwaarder door wordt.

Artikel 2

1. In artikel 45 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden wordt gesteld dat elke beslissing waarbij een administratief of gerechtelijk stadionverbod of een stadionverbod als beveiligingsmaatregel wordt opgelegd "wordt medegedeeld aan een door de Koning aangewezen ambtenaar".

In het ontwerp mag dus niet worden bepaald dat die inlichtingen worden meegedeeld aan "de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie", maar behoort het ambt te worden genoemd waarvan de titularis die inlichtingen zal mogen ontvangen en verwerken.

2. In paragraaf 1, eerste lid, behoort te worden verwezen naar de artikelen 24, 41 en 44 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden.

3. In paragraaf 2, 2°, moeten de woorden "een gerechtelijk of administratief stadionverbod of een stadionverbod als beveiligingsmaatregel" vervallen, aangezien die verbodsmaatregelen reeds vermeld worden in paragraaf 1.

Artikel 3

1. De tweede zin van het eerste lid parafraseert artikel 45, tweede lid, van de wet van 21 december 1998. Zij behoort te vervallen.

2. Overeenkomstig artikel 45 van de voornoemde wet van 21 december 1998 worden de gegevens die noodzakelijk zijn voor de identificatie van de personen die het voorwerp uitmaken van een stadionverbod, meegedeeld aan de

overkoepelende sportbond en aan de organisatoren van voetbalwedstrijden "ter controle van de naleving van het opgelegde stadionverbod".

Het is derhalve hoegenaamd niet gerechtvaardigd dat die sportbond en die organisatoren de persoonlijke gegevens die hen worden meegedeeld langer bewaren dan de tijd die strikt noodzakelijk is om dat stadionverbod te doen naleven.

Er behoort dus te worden bepaald dat zodra een stadionverbod vervalt de gegevens van de betrokken personen gewist moeten worden uit de gegevensbestanden waarover de overkoepelende sportorganisatie en de organisatoren beschikken.

Slotopmerking

Gelet op het beperkt aantal artikelen, is de onderverdeling van de tekst in hoofdstukken niet zinvol.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs de Heren	R. ANDERSEN,	président de chambre, kamervoorzitter,
	P. LIENARDY, P. QUERTAINMONT,	conseillers d'Etat, staatsraden,
	P. GOTHOT, J. van COMPERNOLLE,	assesseurs de la section de législation, assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame Mevrouw	M. PROOST,	greffier, griffier.

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. C. NIKIS, référendaire.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. C. NIKIS, referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. PROOST

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. ANDERSEN